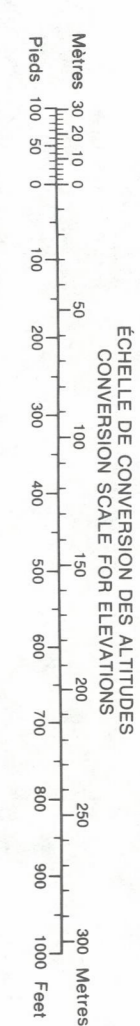




LÉGENDE - LEGEND

ROUTE, REVÊTEMENT DUR.....	ROAD, HARD SURFACE
ROUTE, SURFACE DE GRAVIER.....	ROAD, LOOSE SURFACE
CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER.....	CART TRACK, WINTER ROAD
SENTIER, PERÇEE OU PORTAGE.....	TRAIL, CUT LINE, PORTAGE
AGGLOMÉRATION.....	BUILT-UP AREA
CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT; STATION; ARRÊT.....	RAILWAY; SIDING; STATION; STOP
PONT.....	BRIDGE
BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS.....	SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE
MAISON; GRANGE.....	HOUSE; BARN
ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE.....	CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE
TOUR; POINT DE RÉFÈRE.....	TOWER; LANDMARK OBJECT
PUITS; PÉTROLE; GAZ; RÉSERVOIR; EAU.....	WELL; OIL; GAS; TANK; WATER
LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE.....	POWER TRANSMISSION LINE
MINE; GRAVÈRE.....	MINE; GRAVEL PIT
DÉBLAI; REMBLAI.....	CUTTING; EMBANKMENT
FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNES ET NUMÉRO.....	INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER
LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE.....	PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED
LIMITE DE COMITÉ, DE DISTRICT.....	COUNTY, DISTRICT BOUNDARY
LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PARIOSSE.....	TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY
LIMITE DE MUNICIPALITÉ.....	MUNICIPALITY BOUNDARY
LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.....	RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY
LIMITE DE SURFACE RÉPÉRÉE, LIMITE APPROXIMATIVE.....	OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE
COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.); ARPEMENT; NON ARPEMENT.....	D.L.S. TOWNSHIP CORNER; SURVEYED; UNSURVEYED
COIN DE SECTION (A.T.C.).....	D.L.S. SECTION CORNERS
POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE.....	HORIZONTAL CONTROL POINT
RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE.....	BENCH MARK WITH ELEVATION
POINT COTÉ, PRÉCIS.....	SPOT ELEVATION, PRECISE
COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS.....	STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE
LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND.....	LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE
TERRAIN INONDÉ.....	FLOODED LAND
MARAIS; BOIS; MARÉCAUX.....	MARSH; SWAMP; WOODS
FONDRIÈRE À FLAMENTS.....	STRING BEECH
LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHEMINAUX.....	DRY RIVER BED WITH CHANNELS
RAPIDES; CHUTES; RAPIDES.....	RAPIDS; FALLS; RAPIDS
ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU; ROCHES.....	FORESHORE FLATS; SAND IN WATER; ROCKS
TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA.....	TUNDRA; LAKES IN TUNDRA
POLYÈDRES DE TOUNDRA.....	POLYGONS
FONDRIÈRE DE PALSE.....	PALSA BOG
BARRAGE; QUAI.....	DAM; WHARF
CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANE.....	ICEFIELD (GLACIER); MORANE
GLACE AVEC DÉBRIS.....	DEBRIS COVERED ICE
PINGO.....	PINGO
FOSSE.....	DITCH
COURBES DE NIVEAU.....	CONTOURS
COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES.....	APPROXIMATE CONTOURS
COURBE DE CUVETTE.....	DEPRESSION CONTOUR
FALAISE.....	CLIFF
POINT COTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU.....	SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER
ESKER.....	ESKER
SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES.....	SAND; SAND DUNES; RAISED BEACHES
LIEU HISTORIQUE.....	HISTORIC SITE
SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ; CLAIRIÈRE.....	WOODED AREA; FOREST; CLEARED AREA



Utilisation du diagramme qui vous obtient les valeurs numériques DÉCLINAISON MÉTRIQUE APPROXIMATIVE AU CENTRE DE LA CARTE EN 1988 Variation annuelle approximative 4.1" Use diagram only to obtain numerical values APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1988 FOR CENTRE OF MAP Annual change increasing 4.1"

QUADRILAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR DE MILLE MÈTRES ZONE 18 ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILAGE	IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
18 U	WG 312

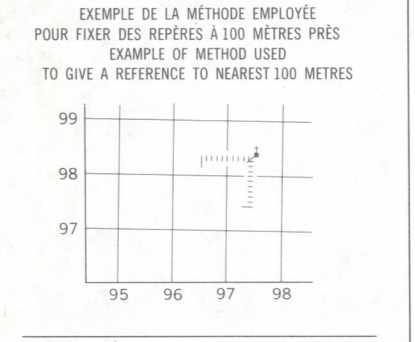


Tableau de coordonnées de Système national de référence cartographique basé le système Map of the National Topographic System

33-I/4	33-I/3	33-I/2
33 H/13	33 H/14	33 H/15
33 H/12	33 H/11	33 H/10

POINT DE RÉFÈRE - ÉGLISE - CHURCH (si-dessus) (see above)
RÉFÉRENCE POINT
 ABSCISSE: Notez le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.
 EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
 ORDONNÉE: Notez le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.
 NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
 Estimez le nombre de divisions du carré entre cette ligne et le repère en direction est. Estimate number of squares from this line eastward to point.
 Estimez le nombre de divisions du carré entre cette ligne et le repère en direction nord. Estimate number of squares from this line northward to point.
 RÉFÉRENCE AU QUADRILAGE: 975984
 GRID REFERENCE: 975984
 La référence cartographique est en mètres et est 100 000 mètres. Map reference grid reference is 100 000 metres.

ÉTABLI PAR LE CENTRE CANADIEN DE CARTOGRAPHIE (OTTAWA), MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES; MISE À JOUR POUR ILLUSTRER LES ÉLÉMENTS CARTOGRAPHIQUES PARTIELLEMENT À L'AIDE DE PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES PRISES EN 1987 PUBLIÉES EN 1988. CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS. © 1988, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ALTITUDES EN PIEDS
 ÉQUIDISTANCE DES COURBES: 50 PIEDS
 SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉOGRAPHIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR
 POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES ET LES BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LÉVÉS GÉOGRAPHIQUES, CENTRE CANADIEN DES LÉVÉS, OTTAWA.

RÉSERVOIR DE LG QUATRE
 MUNICIPALITÉ DE BAIE JAMES
 QUÉBEC
 Échelle 1:50 000 Scale
 Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
 Miles 1 0 1 2 3 Miles

ELEVATIONS IN FEET ABOVE MEAN SEA LEVEL
 CONTOUR INTERVAL: 50 FEET
 NORTH AMERICAN DATUM 1927
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION
 INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORI-ZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEOGRAPHIC SURVEY, CANADA CENTRE FOR SURVEYING, OTTAWA.

PRODUCED BY THE CANADA CENTRE FOR MAPPING (OTTAWA), DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES; PARTIALLY UPDATED FROM AERIAL PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1987. PUBLISHED IN 1988. COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER. © 1988, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.